

Posudek vedoucího práce na bakalářskou práci

Autor: Ondřej Buršík

Název: The impact of ICT on the English language

Počet stran: 37 (počet příloh 0)

Jak název napovídá, měla by se bakalářská práce O. Buršíka zabírat vlivem ICT na angličtinu. Kap. 1 začíná dosti netradičně obsahem kapitol, následuje abstrakt a klíčová slova. Kap. 2.1 seznamuje čtenáře s historií angličtiny (Lze však splnit takovýto úkol na cca jedné normostraně?) a s historií IT a internetu. Další otázkou však je, proč se autor věnuje historii IT, když v názvu práce se hovoří o ICT. Historii ICT se věnuje totiž až kap. 3.1. Kap. 3.2 se zabývá vlivem ICT na komunikaci z hlediska emailu, IM a mobilních telefonů. Základní problém spatřuji ve skutečnosti, že kap. 2.1 – 3.2.5 (tj. více než třetina práce) se nevěnují přímo vlivu ICT na angličtinu, jak je proklamováno v názvu práce i v jejím abstraktu, ale spíše vlivu ICT na komunikaci obecně, což autor sám potvrzuje tím, že až kap. 3.3 nazval „Impact of ICT on the English language“.

Kap. 3.2.1 je sice nazvána „Overview“, ale ve skutečnosti je zde pojednáváno o výhodách a nevýhodách komunikace ovlivněné ICT, což se v názvu této kap. neodráží. Kap. 3.3 a 3.4 lze považovat za sštěžejší. Kap. 3.3 nastiňuje, jak byla anglická slovní zásoba obohacena o termíny související s ICT a internetem. Pozornost je věnována i tzv. „leet speak“. Při obhajobě by autor mohl objasnit, zda se domnívá, že v případě nahrazování písmen symboly a čísly lze skutečně ještě mluvit o angličtině (viz shluk čísel a symbolů na s. 23). Presentovány jsou i příklady akronym, je však skutečně akronymem pro okey „KK“, jak se dočítáme na s. 25?

Na s. 27 O. Buršík tvrdí: „...some linguists might be slightly frightened by several features of the Internet English,...“. Znamená to, že se ve své práci věnuje vlivu ICT na angličtinu na internetu? Pokud ano, proč to není uvedeno ani v abstraktu, ani v úvodu a ani v jejím názvu? Kde jinde se lze setkat s vlivy „leet speak“ na angličtinu kromě internetu? Kap. 3.4 se zaměřuje na výzkum, jež autor realizoval mezi VŠ studenty. Chybí informace, kolik respondentů se šetření zúčastnilo (to je uvedeno až na s. 31), z kolika VŠ byli a z jakých VŠ byli. Proč byla zvolena právě věková skupina 22-25 let? Kolik procent z daného vzorku tvořily ženy? Jaké bylo studijní zaměření respondentů? Mohly studijní zaměření, věk a pohlaví respondentů ovlivnit výsledky? Použita byla metoda dotazníku a interview: nejsou však uvedeny dotazy, které byly kladeny. Proč? Z prezentovaných výsledků nevyplývá, zda v třetí části výzkumu (opět není uvedeno, jaké dotazy byly kladeny), byl důraz kladen na komunikaci v angličtině nebo v mateřském jazyce respondentů. Pokud respondentům byl skutečně předkládán dotazník, proč není v práci uvedeno jeho znění? Proč v příloze není na ukázkou alespoň jeden dotazník, jak byl vyplněn skutečným respondentem? Domnívám se, že vzhledem k počtu účastníků (10) a jejich věkovému limitu (22-25 let) by autor měl být mnohem opatrnější při formulování závěrů např. na s. 33, kdy se na základě svého šetření vyjadřuje a zobecňuje jeho platnost pro všechny Čechy, kteří komunikují v AJ za využití počítače, což považují za zkrslující informaci. Závěr v žádném případě dostatečným způsobem neshrnuje poznatky, ke kterým autor dospěl v teoretické a praktické části své práce.

Na druhou stranu chválím pestré využití textových konektorů, četné citace v práci, a to jak zahraniční, tak české provenience, čímž O. Buršík dokazuje, že je schopen pracovat s anglicky psanou odbornou literaturou. V rámci obhajoby by však autor mohl upřesnit, jak si byl schopen u některých elektronických zdrojů ověřit, že jsou hodnověrné a že příspěvky skutečně pocházejí od odborníků, kupř. Trillian.randomstuff.org.uk

Z formálního hlediska je nutno vytknout následující: chyby v interpunkci např. s. 5 (dokonce i v češtině s. 5), 6,7,22,31,34; chyby ve slovosledu: s. 5,7, překlep s. 5 (now – no); chyby ve členech např. s. 6,10,28,29,31,32,34; neobratná vyjádření např. s. 8, 10; chyby ve slovesných časech např. s.9, chyby v nepr. slovesech s. 10, chyby v syntaktických strukturách s. 23,25, stylistické nedostatky s. 18, chyby v předložkách např. s. 27. V části 3.4, kdy je představován výzkum, je v některých větách použit čas minulý, v jiných přítomný a jinde dokonce budoucí!. Na s. 32 záměna slova „affect“ a „effect“.

I přes výše uvedené nedostatky práci doporučuji k obhajobě a navrhuji předběžně hodnotit známkou *dobře*.